



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



Organización  
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org) - [www.codexalimentarius.org](http://www.codexalimentarius.org)

Tema 8 f) del programa

CX/PR 16/48/11  
Marzo de 2016

**PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS  
COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS**

48.<sup>a</sup> reunión

Chongqing, República Popular China

25-30 de abril de 2016

**ANTEPROYECTO DE REVISIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DE ALIMENTOS Y PIENSOS:  
GRUPOS DE PRODUCTOS SELECCIONADOS  
GRUPO 024 – SEMILLAS PARA BEBIDAS Y DULCES**

(EN EL TRÁMITE 4)

(Preparado por el Grupo de trabajo por medios electrónicos presidido  
por los Estados Unidos de América y copresidido por los Países Bajos)

Se invita a los miembros y observadores del Codex que deseen presentar observaciones en el **Trámite 3** sobre este documento (**véase el Apéndice I**), incluyendo posibles consecuencias para sus intereses económicos, a que las presenten de conformidad con el *Procedimiento uniforme para la elaboración de normas y textos afines del Codex* (Manual de procedimiento de la Comisión del Codex Alimentarius) antes del **11 de abril de 2016**. Las observaciones se dirigirán:

a:

CCPR Secretariat  
Institute for the Control of Agrochemicals  
Ministry of Agriculture  
Room 906, No. 18 building  
Maizidian Street, Chaoyang District,  
Beijing, 100125, P.R. China  
correo electrónico: [ccpr@agri.gov.cn](mailto:ccpr@agri.gov.cn)

con copia a:

Secretaría, Comisión del Codex Alimentarius,  
Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas  
Alimentarias,  
Viale delle Terme di Caracalla,  
00153 Roma, Italia  
correo electrónico: [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org)

## INFORMACIÓN GENERAL

1. Información general sobre el debate de la revisión de la Clasificación de alimentos y piensos (CAC/MISC 4-1993) puede encontrarse en los informes de las 36.<sup>a</sup> a 47.<sup>a</sup> reuniones del Comité sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR), así como de las sesiones pertinentes de la Comisión del Codex Alimentarius (CAC) celebradas desde 2004 a 2015. Los informes de las reuniones de los comités del Codex están a disposición en: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/meetings-reports/es/>.

2. La 47.<sup>a</sup> reunión del CCPR (mayo de 2015) convino en restablecer<sup>1</sup> al Grupo de trabajo por medios electrónicos sobre la revisión de la Clasificación de alimentos y piensos (GTE) liderado por los Estados Unidos de América (EE.UU.) y copresidido por los Países Bajos, para continuar con la revisión de la Clasificación. En este marco, se determinaron dos nuevos grupos de productos para someterlos a debate en el GTE y examinarlos por la CCPR48:

- Grupo 021 – Gramíneas para la producción de azúcares o de jarabe, y
- Grupo 024 – Semillas para bebidas y dulces.

La lista de participantes se presenta en el Apéndice II.

<sup>1</sup> REP15/PR, párr. 138

3. El GTE identificó el grupo 024 Semillas para bebidas y dulces para su consideración por la 48.<sup>a</sup> reunión del Comité. Las semillas de albahaca fueron propuestas por la India y apoyadas por la Unión Europea. Algarrobo (*Ceratonia siliqua*) fue propuesto inicialmente por la Unión Europea, pero posteriormente reconoció que ya figuraba en el grupo 005 Frutas tropicales y subtropicales variadas, de piel comestible.

4. Una opción propuesta por Nueva Zelandia sería incluir otros productos utilizados para bebidas y dulces en este grupo (incluyendo productos en Semillas oleaginosas, como semilla de canola y semilla de girasol), y desarrollar subgrupos basados en nueces de árbol, cacahuete, semillas que están protegidas (vainas) y semillas que están expuestas.

### **CONCLUSIONES**

5. El GTE presenta la propuesta basada en las consideraciones dadas por los miembros del GTE para que los miembros del Codex y las organizaciones internacionales observadoras presenten observaciones. La propuesta será examinada ulteriormente por la CCPR48.

6. Se invita a los miembros y observadores del Codex a que cuando presenten observaciones tengan en cuenta las deliberaciones en el GTE que se resumen en el párrafo 3 y los principios de orientación y los criterios para la agrupación de cultivos de la Clasificación de alimentos y piensos (Apéndice III).

### **RECOMENDACIÓN**

7. Se invita al Comité a examinar la subagrupación y los nuevos productos para el Grupo 024 – Semillas para bebidas y dulces con miras a su adopción en el Trámite 5 por el 39.º período de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius.

**Semillas para bebidas y dulces**Clase A**Tipo 4                      Nueces y semillas Grupo 024                      Código alfabético SB**

Las semillas para bebidas y dulces se derivan de árboles y arbustos tropicales y subtropicales. Las semillas se utilizan después de su elaboración en la producción de bebidas y dulces.

Estas semillas están protegidas de los plaguicidas aplicados durante la temporada de cultivo por la cascara u otras partes del fruto.

Parte del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): **Salvo que se especifique, todo el producto (semilla solo, sin incluir otras partes del fruto).**

**Grupo 024                      Semillas para bebidas y dulces****Código n.º****Producto**

SB 0091

**Semillas para bebidas****SB 3180****Albahaca, semillas***Ocimum basilicum* L.

SB 0715

**Cacao en grano***Theobroma cacao* L.; varias ssp.

SB 0716

**Café en grano**entre otras *Coffea arabica* L.; *C. canephora* Pierre ex Froehner *C. liberica* Bull ex Hiern.; ssp. y cultivares

SB 0717

**Nueces de cola***Cola nitida* (Vent.) Schott & Endl.; *C. acuminata* (P. Beauv.) Schott & Endl.; *C. anomala* K. Schum.; *C. verticillata* (Thonn.) Stapf ex A. Chev.

-

**Kola**, véase nueces de cola

**APÉNDICE II****LISTA DE PARTICIPANTES**

| <b>Nombre</b>                  | <b>País / organización</b>                                      | <b>Correo electrónico</b>  |
|--------------------------------|---|--|
| Bill Barney (Chair)            | Estados Unidos de América                                       | <a href="mailto:barney@easop.rutgers.edu">barney@easop.rutgers.edu</a>   |
| Erica Muller (Co-Chair)        | Países Bajos  | <a href="mailto:e.muller@nvwa.nl">e.muller@nvwa.nl</a>   |
| Almut Bitterhof                | Unión Europea / Comisión Europea                                | <a href="mailto:almut.bitterhof@ec.europa.eu">almut.bitterhof@ec.europa.eu</a>   |
| Amanda Lasso Cruz              | Costa Rica / Ministry of Economy, Trade and Industry            | <a href="mailto:alasso@meic.go.cr">alasso@meic.go.cr</a>   |
| Angela Goebel                  | Alemania / Federal Ministry of Food and Agriculture             | <a href="mailto:313@bmel.bund.de">313@bmel.bund.de</a>   |
| Barbara Madden                 | Estados Unidos / US Environmental Protection Agency             | <a href="mailto:Madden.barbara@epa.gov">Madden.barbara@epa.gov</a>   |
| Carlos Venancio                | Brasil / Ministry of Agriculture                                | <a href="mailto:Carlos.venancio@agricultura.gov.br">Carlos.venancio@agricultura.gov.br</a>   |
| Chang Moon-Ik                  | República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety           | <a href="mailto:1004@korea.kr">1004@korea.kr</a>   |
| Codex Contact, Australia       | Australia   | <a href="mailto:Codex.contact@agriculture.gov.au">Codex.contact@agriculture.gov.au</a>   |
| Codex Contact, Chile           | Chile   | <a href="mailto:codex@achipia.gob.cl">codex@achipia.gob.cl</a>   |
| Codex Contact, EU              | Unión Europea   | <a href="mailto:sante-codex@ec.europa.eu">sante-codex@ec.europa.eu</a>   |
| Codex Contact, Ghana           | Ghana   | <a href="mailto:codex@gsa.gov.gh">codex@gsa.gov.gh</a> ;<br><a href="mailto:codexghana@gmail.com">codexghana@gmail.com</a>                           |
| Codex Contact, India           | India   | <a href="mailto:Codex-india@nic.in">Codex-india@nic.in</a>   |
| Codex Contact Point, Indonesia | Indonesia   | <a href="mailto:Codex_kementan@yahoo.com">Codex_kementan@yahoo.com</a> ;<br><a href="mailto:codex_indonesia@bsn.go.id">codex_indonesia@bsn.go.id</a> |
| Codex Contact Point, Korea     | República de Corea  | <a href="mailto:codexkorea@korea.kr">codexkorea@korea.kr</a>   |
| Dan Kunkel                     | Estados Unidos de América / IR-4                                | <a href="mailto:kunkel@aesop.rutgers.edu">kunkel@aesop.rutgers.edu</a>   |
| David Lunn                     | Nueva Zelandia / Plant Exports                                  | <a href="mailto:dave.lunn@mpi.govt.nz">dave.lunn@mpi.govt.nz</a>   |
| David Miller                   | Estados Unidos de América / US Environmental Protection Agency  | <a href="mailto:Miller.David@epa.gov">Miller.David@epa.gov</a>   |
| Deby Arifiani                  | Indonesia Institute of Sciences                                 | <a href="mailto:debyarifiani@yahoo.com">debyarifiani@yahoo.com</a>   |
| Dorin Poelmans                 | Países Bajos / Dutch Food and Consumer Product Safety Authority | <a href="mailto:d.a.m.poelmans@nvwa.nl">d.a.m.poelmans@nvwa.nl</a>   |

| Nombre                         | País / organización   | Correo electrónico   |
|--------------------------------|---|--|
| Dr. Rugayah                    | Indonesia Institute of Sciences   | <a href="mailto:titikrugayah@yahoo.com">titikrugayah@yahoo.com</a>                             |
| Elizabeth A. Widjaja           | Indonesia Institute of Sciences   | <a href="mailto:ewidjaja@indo.net.id">ewidjaja@indo.net.id</a>                                 |
| Emanuel Hänggi                 | Suiza / Federal Food Safety and Veterinary Office   | <a href="mailto:Emanuel.Haenggi@blv.admin.ch">Emanuel.Haenggi@blv.admin.ch</a>                 |
| Ethel Humberto Reyes Cervantes | Perú / Servicio Nacional de Seguridad Alimentaria – SENASA                                      | <a href="mailto:ereyesc@senasa.gob.pe">ereyesc@senasa.gob.pe</a>                               |
| Eureka Emefa Ahadjie Adomako   | Ghana / University of Ghana, Department of Botany   | <a href="mailto:eadomako@ug.edu.gh">eadomako@ug.edu.gh</a>                                     |
| Florence Gerault               | Francia / National Expert   | <a href="mailto:Florence.gerault@agriculture.gouv.fr">Florence.gerault@agriculture.gouv.fr</a> |
| Jakeline Fernanda Arias Méndez | Ecuador / Coordinator of Subcommittee of Pesticide Residues                                     | <a href="mailto:Jakeline.arias@agrocalidad.gob.ec">Jakeline.arias@agrocalidad.gob.ec</a>       |
| Jennifer Selwyn                | Canadá / Health Canada  | <a href="mailto:Jennifer.Selwyn@hc-sc.gc.ca">Jennifer.Selwyn@hc-sc.gc.ca</a>                   |
| Karsten Hohgardt               | Alemania / Federal Office of Consumer Protection and Food Safety                                | <a href="mailto:Karsten.hohgardt@bvl.bund.de">Karsten.hohgardt@bvl.bund.de</a>                 |
| Kim Hee-Jung                   | República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety   | <a href="mailto:Heejung731@korea.kr">Heejung731@korea.kr</a>                                   |
| Kim Hyo-Chin                   | República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety   | <a href="mailto:Hckim77@korea.kr">Hckim77@korea.kr</a>   |
| K. K. Sharma                   | India / Indian Council of Agricultural Research   | <a href="mailto:kksaicrp@yahoo.co.in">kksaicrp@yahoo.co.in</a>                                 |
| Kwon Chan-Hyeok                | República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety   | <a href="mailto:chkwon@korea.kr">chkwon@korea.kr</a>   |
| Laura Nollen                   | Estados Unidos de América/ US Environmental Protection Agency                                   | <a href="mailto:Nollen.Laura@epa.gov">Nollen.Laura@epa.gov</a>                                 |
| Martijn Martena                | Países Bajos / Department for Nutrition, Health Protection and Prevention                       | <a href="mailto:mj.martena@minvws.nl">mj.martena@minvws.nl</a>                                 |
| Miki Matsui                    | Japón / Food Safety and Consumer Affairs Bureau Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries | <a href="mailto:miki_matsui@nm.maff.go.jp">miki_matsui@nm.maff.go.jp</a>                       |
| Patrick Fox                    | Bélgica / Food Policy, Science and R&D  | <a href="mailto:p.fox@fooddrinkeurope.eu">p.fox@fooddrinkeurope.eu</a>                         |
| Paulina Chávez                 | Chile / Ministry of Health  | <a href="mailto:pchavez@minsal.cl">pchavez@minsal.cl</a>                                       |
| Paul Osei-Fosu                 | Ghana / Ghana Standards Authority, Pesticide Residue Laboratory                                 | <a href="mailto:posei-fosu@yahoo.co.uk">posei-fosu@yahoo.co.uk</a>                             |
| Peter Chan                     | Canadá / Health Canada  | <a href="mailto:Peter.Chan@hc-sc.gc.ca">Peter.Chan@hc-sc.gc.ca</a>                             |

| Nombre                      | País / organización  | Correo electrónico   |
|-----------------------------|--|--|
| P. K. Chakrabarty           | India / Indian Council of Agricultural Research  | <a href="mailto:Adgpp.icar@nic.in">Adgpp.icar@nic.in</a> ;<br><a href="mailto:pranijbc@hotmail.com">pranijbc@hotmail.com</a>                                     |
| Raj Bhula                   | Australia / Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority   | <a href="mailto:raj.bhula@apvma.gov.au">raj.bhula@apvma.gov.au</a>   |
| Roberto Manos               | Unión Europea / Comisión Europea   | <a href="mailto:roberto.manos@ec.europa.eu">roberto.manos@ec.europa.eu</a>   |
| Rogério Silva               | Brasil / Ministry of Agriculture   | <a href="mailto:Rogerio.silva@agricultura.gov.br">Rogerio.silva@agricultura.gov.br</a>   |
| Roxana Ines Vera Muñoz      | Chile / Ministry of Agriculture  | <a href="mailto:Roxana.vera@sag.gob.cl">Roxana.vera@sag.gob.cl</a>   |
| Segundo Israel Vaca Jimenez | Ecuador / Director of Food Safety  | <a href="mailto:Israel.vaca@agrocalidad.gob.ec">Israel.vaca@agrocalidad.gob.ec</a>   |
| Sohn Yong-Wook              | República de Corea / Ministry of Food and Drug Safety  | <a href="mailto:S9918@korea.kr">S9918@korea.kr</a>   |
| Verónica Picado Pomar       | Costa Rica / Laboratorio de Análisis de Residuos de Plaguicidas  | <a href="mailto:vpicado@sfe.go.cr">vpicado@sfe.go.cr</a>   |
| Yoshiyuki Takagishi         | Japón / Food Safety and Consumer Policy Division Food Safety and Consumer Affairs Bureau Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries | <a href="mailto:yoshiyuki_takagis500@maff.go.jp">yoshiyuki_takagis500@maff.go.jp</a> ;<br><a href="mailto:codex_maff@nm.maff.go.jp">codex_maff@nm.maff.go.jp</a> |
| Yuji Matsukura              | Japón / Standards and Evaluation Division Ministry of Health, Labour and Welfare   | <a href="mailto:codexj@mhlw.go.jp">codexj@mhlw.go.jp</a>   |

**APÉNDICE III**

La Clasificación de alimentos y piensos incluye los productos alimenticios y los piensos para los que no será necesario establecer límites máximos de residuos del Codex.

La clasificación tiene como fin:

- ser una lista lo más completa posible de productos alimentarios que se comercializan, clasificados en grupos sobre la base del potencial similar del producto para residuos de plaguicidas;
- asegurar en primer lugar el uso de una nomenclatura uniforme y después clasificar los alimentos en grupos y/o subgrupos con el objetivo de establecer límites máximos de residuos para productos con características y potencial de residuos similares; y
- fomentar la armonización de los términos utilizados para describir los productos que estén sujetos a límites máximos de residuos y del enfoque de agrupación de productos con un potencial similar de residuos, para los que se puede establecer un límite máximo de residuos común de grupo.

Criterios para la agrupación de cultivos en la Clasificación de alimentos y piensos:

1. Potencial similar de los productos para residuos de plaguicidas.
2. Morfología similar.
3. Prácticas de producción, hábitos de crecimiento, etc. similares.
4. Parte comestible.
5. BPA similares para la utilización de plaguicidas.
6. Comportamiento similar de los residuos.
7. Ofrecer más flexibilidad para establecer las tolerancias de (sub) grupo.